

*Scavo  
Deeta*

*A. Cappin*



1732 1960



Manoel  
Theatre

CREMONA

76

CIRCOLO "DANTE ALIGHIERI"  
E  
AMBASCIATA D'ITALIA

CONCERTO DELLA PIANISTA

MARIAN COPPINI



TEATRO MANOEL

15 OTTOBRE 1964 ORE 19



### MARIAN COPPINI

MARIAN COPPINI, nata in Valletta, iniziò lo studio del pianoforte all'età di nove anni. Nel 1958, dopo aver superato felicemente gli esami, ottenne il diploma in pianoforte della "Royal Schools of Music" di Londra (L.R.S.M.).

Proseguì i suoi studi al Conservatorio Santa Cecilia a Roma, e, privatamente, sotto la guida dell'illustre Maestro Armando Renzi, avvalendosi di contributi del Ministero Italiano degli Affari Esteri e della ditta 'Chatillon'.

La Coppini ha pure tenuto concerti per il "British Institute" in Malta, per il "Malta Cultural Institute" e per l'"Institute for Cultural Exchanges". Ha anche eseguito vari concerti per conto della "Rediffusion", alla "Dante Alighieri" e, recentemente, in varie città italiane e alla Radio Vaticana.

## PROGRAMMA

### I

- ALESSANDRO SCARLATTI —  
(n. Palermo 160, m. Napoli 1725)
- (i) Sonata in *la minore*
  - (ii) Sonata in *re maggiore*
  - (iii) Sonata in *re minore*
  - (iv) Sonata in *si bemolle maggiore*
  - (v) Sonata in *fa maggiore*

L'autore scrisse un numero abbondante di questo tipo di Sonata. La Sonata di Scarlatti contiene molti elementi nettamente nuovi al tempo in cui apparve per la prima volta; che furono però ben presto adottati dalla tecnica della tastiera e della composizione.

### II

- MUZIO CLEMENTI —  
(n. Roma 1752, m. Evesham 1832)
- Sonata Op. 40 No. 1 in *si minore*  
*Molto adagio sostenuto*  
*Allegro con fuoco e con espressione*  
*Largo, mesto e patetico*  
*Allegro*

Nella storia della tastiera, il *Gradus ad Parnassu* e le Sonate di Muzio Clementi rappresentano un ponte ideale posto fra due età: quella del clavicembalo che si chiude con Haydn e Mozart e quella del pianoforte, la cui evoluzione è ancora lungi dall'esaurirsi.

Questa composizione, piena di slancio e foga drammatica, mette in rilievo il lavoro magnifico dell'autore.

### III

LUDWIG van BEETHOVEN — Sonata Op. 57 in *fa minore*  
 (n. Bonn 1770, m. Vienna 1827)  
*Allegro assai*  
*Andante con moto*  
*Allegro ma non troppo*  
*Presto*

La Sonata apparve nel 1807, ma gli abbozzi risalgono al 1804. Dell'origine di questa sonata parla Ferdinando Ries, un allievo di Beethoven, il quale riferisce di aver accompagnato un giorno il Maestro in una passeggiata; il tempo era burrascoso e per tutto il tragitto Beethoven aveva borbottato e canticchiato. Giunti a casa, Beethoven si mise a improvvisare e rimandò Ries, scusandosi di non potergli dare lezione quel giorno. Dallo sviluppo di quelle prime improvvisazioni nacque l'opera, che fu poi dedicata al conte Brunswick, fratello di Teresa Brunswick, amata da Beethoven.

### INTERVALLO

La Rediffusion (Malta) Ltd. ha gentilmente concesso l'uso del Pianoforte.

### IV

ALFREDO CASELLA — Il pezzi infantili  
 (n. Torino 1883, m. Roma 1947)  
 (i) *Preludio*  
 (ii) *Valse diatonique*  
 (iii) *Canone*  
 (iv) *Bolero*  
 (v) *Omaggio a Clementi*  
 (vi) *Siciliana*  
 (vii) *Giga*  
 (viii) *Minuetto*  
 (ix) *Carillon*  
 (x) *Berceuse*  
 (xi) *Galop final*

Alfredo Casella viene da una famiglia di musicisti ed è dotato di una prodigiosa capacità di assimilazione della musica. Le sue composizioni appartengono alla scuola italiana di musica moderna.

Gli undici pezzi, su menzionati, riflettono sia la squizitezza di quella scuola, che la versatilità dell'autore.

### V

ROBERT SCHUMANN — Sonata Op. 22 in *sol minore*  
 (n. Zwickau, m. Endenich 1856)  
*Presto*  
*Andantino*  
*Scherzo*  
*Rondò*

Prima di sposarsi Robert Schumann attraversò un angoscioso periodo, pieno di travagli per gli ostacoli che si frapponevano alle sue nozze, determinate dall'opposizione del padre della sua amata, Clara Wieck. La presente composizione fu scritta proprio in quel tempo doloroso. Il compositore la definì come "un grido d'amore".

## ALCUNI GIUDIZI DELLA STAMPA

*Times of Malta* (6th February, 1960):

“Marian Coppini is a pianist with the right disposition: calm, talented, musically inclined, she possesses a sound memory. She has agility, a clear touch and produces a powerful rounded tone, which, when blended together, enable her to phrase with éclat . . . .”

*Times of Malta* (25th March, 1961):

“There is no doubt that Miss Coppini possesses musical talent . . . . This young pianist will undoubtedly surmount the technical difficulties which beset every pianist and will emerge as a fine, unrestricted performer”.

*Il-Qawmien* (18 ta' Jannar, 1962):

“Il-familjarità ta' Marian Coppini ma' l-istrument tal-pjanu ma għandniex għalfejn naghfsu ruqha abna għax il-kwalitajiet u l-meriti personali tagħha ġa għandhom iċ-ċertifikati tagħhom anki barra minn Malta”.

*Il Tempo* (18 Dicembre 1962):

“. . . . In Beethoven, Schumann, Liszt, Chopin, la pianista si è rivelata potente interprete del temperamento duttile e sensibilissimo, tale da dare veramente la parola al pianoforte. Ma, prima della serata del 15, il pianoforte dell'Università Teologica di Chieti aveva parlato così. La Coppini ha conferito ad esso prodigiosamente la facoltà della parola e ha fatto dire allo strumento cose che sotto tante altre mani (anche di fama internazionale) non aveva mai espresso. La giovane pianista Marian Coppini è veramente un'artista, degna allieva di quello eccellente maestro che è Armando Renzi . . . . In conclusione, serata riuscitissima che rimarrà come un avvenimento di singolare importanza negli annali della attività agimistica di Chieti”.

*La Nazione* (25 Gennaio 1963):

“. . . . Giunta molto presto sulla pedana del concertismo, ha dato prova di non aver demeritato questo arrivo affrontando un ponderoso programma . . . . I soci presenti hanno apprezzato molto le doti che la pianista rivelava: compiuta preparazione tecnica, agilità trascendente, capacità di sentire le opere d'arte affrontate”. Ignazio Lapolla.

*Il Messaggero* (2 Febbraio 1963):

“. . . . Marian Coppini ha un temperamento non comune, unito ad una notevole duttilità interpretativa. Impegnativo il programma ma il modo con cui la pianista lo ha svolto ha dimostrato le belle qualità della Coppini. In possesso di ottimo stile e notevole equilibrio, Marian Coppini ha conquistato l'uditorio che alla fine l'ha lungamente applaudita”.

## MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Colonel G. C. GATT — *Chairman*.

Notary Dr. V.M. PELLEGRINI, LL.D. — *Hon. Treasurer*.

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — *Hon. Secretary*.

Mrs. INES BONELLO CASHA — *Member*.

Mr. MICHAEL KISSAUN — *Manager*.

**IF** you are a THEATRE LOVER;

**IF** you wish to help in preserving this National Monument;

**IF** you wish to encourage local talent in the pursuit of all theatrical arts.

join

## THE MANOEL THEATRE CLUB

### FORTHCOMING EVENTS

R.A.F. Dramatic Society Malta — “The Edwardians”, October 22-24, 1964.

M.A.D.C. “Lock up your daughters”, October 27-31, 1964.

Late comers will not be admitted to the Auditorium.

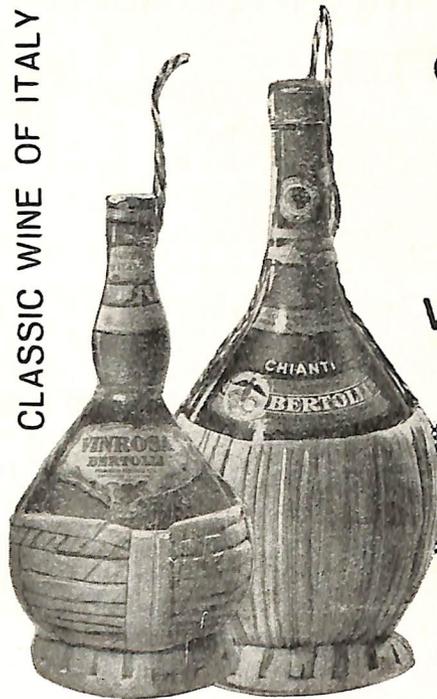
*Smoking is not permitted in the Auditorium, in Boxes, and in the Gallery.*

The Management reserve the right to vary or omit any part of the programme without previous notice.

*Patrons are reminded that taking of photographs during the performance is not allowed.*

Children even when accompanied by their parents, will be required to occupy a seat.

CLASSIC WINE OF ITALY



## CHIANTI BERTOLLI

RED OR WHITE  
THE WINE THAT  
MADE CHIANTI FAMOUS

## VINROSA BERTOLLI

**BERTOLLI**  
*Lucca*



*the most exported  
and appreciated  
italian olive oil  
in the world*

**BERTOLLI**  
*Lucca*

